



स्फन्दन

भास कोंकणी आवसु आमची। लिपि देवनागरी उडगासु दवराची।।

Date of Publication :

1st JANUARY 2019

भावपूर्ण श्रद्धाज्जली



केरळ कोंकणी अकादमी

कोच्ची

पाँच रुपया



Vanitha

AYUR

Research based Ayurvedic Medicines



Meha MixTM Caps

For the management of diabetic type II

NO food control
exercise
side effects

- ◆ Regenerates/revitalize the Pancreatic Beta Cells and protects the pancreatic cells from apoptosis
- ◆ Regulates the insulin resistance in the fat cells and muscle-cells
- ◆ Checks the Pathological conversion of starch in-to sugar
- ◆ Regulates blood glucose level in Homeostasis
- ◆ Stimulate the immune function more effectively
- ◆ Scavenges superoxide & Hydroxyl radicals
- ◆ Shows positive results in 10 days time



LIPROMISE CAPS

For the management of blood cholesterol

NO food control
exercise
side effects

- ◆ Bring down hyper cholesteremia and hyper lipidemia
- ◆ Prevent Cardio vascular diseases
- ◆ Reduce absorption of dietary cholesterol
- ◆ Safe lipid lowering agent
- ◆ Designed for long term therapy
- ◆ Reduces cholesterol, VLDL, LDL and Triglycerides and increases HDL.

EXPORT ENQUIRES WELCOME

ALL NATURAL ACTIVE INGREDIENTS

ECO-FRIENDLY PROCESS ARE USED IN MANUFACTURING



Mfd by:

AYUR RESEARCH CENTRE

ISO & GMP Certified Company

Tripunithura - 682 306, Kerala, Ph: +91 484 2785023, 2785025

Email: info@vanithaayurvedics.com www.vanithaayurvedics.com

ISO 9001
2008

100% pure & natural

प्रचार-प्रसार
टी. आर. सदानन्द भट

Layout by :
K. Santhosh
Mob : 9895212521

मुख्यचित्र :

हो "स्पन्दन" मासिकेचे उपसंपादक अस्मिले
पी. मनोहर हंका भावपूर्ण श्रद्धाञ्जलि ...

लेखनान्तुली मतां त्या
त्या बरोवप्याचीं

प्रति - ₹ 5/-

वार्षिक - ₹ 60/-

स्पन्दन

प्रकाशन : केरळ कोंकणी अकादमी, कोच्ची



SPANDAN

Published by :

KERALA KONKANI ACADEMY

8/28, 'Santhery', 1st Floor.

**Opp. M.S.C. Bank Ltd., Cherlai Road,
Cochin - 682 002. Mobile : 94477 35849**

Email : keralakonkaniacademy@gmail.com

खंड : 8

अंक : 1

1940 पौष



कोच्ची, 01-01-2019

सुरेश ए. शेणै, मुखेल संपादक.



Rajesh Achari



☎ 9048331177

VINAYAKA JEWELLERY WORKS

1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643,

Kochl = 6820



29-11-2018 कोच्ची:- कोंकणी केन्द्र-गोश्रीपुर संस्थेची 2 कोंकणी पुस्तकें:- 1) "कालचक्र" (कणियाँ संग्रह)- सुरेश ए. शेणै (स्पन्दन मुखेल संपादक) 2) "काव्याज्जलि" (कविताँ संग्रह) - कु. अज्जलि किणि (स्पन्दनारि प्रकाशित) - गोश्रीपुरेशाले चरणकमलांचेरि अर्पण कोर्नु प्रकाशन केल्लें।



25-11-2018 आत्मदर्शन, मुम्बय :- मंगळूर विश्व विद्यानिलय-कोंकणी अध्ययन पीठ अनि आशावादी प्रकाशन हंगेले संयुक्ताभिमुख्यारि 'राश्ट्रीय कोंकणी कार्यसाळ साहितिक विमर्सो'

घडोवनु हळ्ळें। 4 पुस्तकांचे - 'काळजा उडी' (रोशु बारकूर), 'चाबूक आनी हेर कथा' (रोनी मोंतेरो), 'परनो रूक अनी तरनी वाल' (एवरी पांगळा), 'शिमटी आनी हेर कथा' (स्टेनरो अजेकार)-विमोचन जल्लें। विलफी रेबिंबस स्मारक राश्ट्रीय द्वी-लिपी कोंकणी साहितीक स्पर्दो 2018 चे पुरस्कार वितरण जल्लें (कविता - आर. एस. भास्कर, मटवि काणी-नयना अडारकर, तर्जण-किशू बारकूर हंका पयलें इनाम)। त्या परान्ते बहुभाशा कविगोश्टी जल्ली।



5-11-18: एन. नगरेश केरळा हाई कोर्ट अडी. जड्ज जानु नियमित जल्ले। त्या पर्यन्त ते असि. सोलिसिटर जनरल ओफ इन्ड्या जानु अस्सिले।



(केन्द्र) साहित्य अकादेमी (मुख्य) पुरस्कार - 2018 कोंकणी विभागान्तु - चित्रलिपी (कविता संग्रह) - परेश नरेन्द्र कामत

❖ तुमोले जाणकारीक ❖

"स्पन्दन" मासिकेचे 100 वें

अंकानुबन्ध जानु

13.01.2019 क अस्सिलो

आघोषु वेगळे एक दिसा

चम्कतलो म्होणु जाणेयतायि।



02-12-2018 केरळा योगा असोसियेशन अनि मलपुरं जिल्ला योगा असोसियेशन हंगेले संयुक्ताभिमुख्यारि जल्लेले संस्थान योगासन "चाम्पियनशिप - 2018" न्तु कोच्चीचे नन्दकुमार शेणै हंका द्वितीय स्थान प्राप्त जल्लें।

വിരേരണത്തും സ്വരേരണത്തും ഉയർന്ന ശമ്പളത്തോടുകൂടി ഉള്ള ഒരു ജോലി ആണോ നിങ്ങളുടെ സ്വപ്നം



A2Z

SINCE 1979



INSTITUTE OF HEAVY EQUIPMENTS, KOCHI



85900 85591



NEAR OLD HARBOUR BRIDGE, WILLINGTON ISLAND, CIFT In., KOCHI - 29

संत केशवदासालि
हितोपदेश कथा - 42
 प्रो. वी. शिवानन्द भट,
 पंचाब्जपुरम

नळकूबर-मणिग्रीव-उद्धार

कुबेराले पुत्र नळकूबर अनी मणिग्रीव देवगणान्तु अत्यन्त सुन्दर अस्सिल्ले। अहंकाराचे अधीन येज्जु तन्नी महर्षि नारदाक अपमानित केल्लो। तंगेलो अहंकार

दूरा कोरूक, "लगी जन्मान्तु तुम्हीं भूमीरि वृक्षगर्भान्तु प्रवेश करायि" म्हणु नारदान तंका शापु दिल्लो। भूमीरि अवतरित जांवचे फूडे 'हे शापान्तु थकून मुक्त जांवचाक उपाय सांगा' म्हणु तन्नी नारदालगि विनन्ति केल्ली। हे दण्डान करतना ते पवित्र जतले म्हणूयिं समयु पाव्नाफडे प्रभु श्रीकृष्णु निज बाललीलेचे समयारि तंच्वे लग्गि येज्जु तंका ते जन्मान्तु थकूनु मुक्त करतलो म्हणूयिं, तदनुसार तंका पूर्वरूप मेळतलें म्हणूयिं सांगूनु नारदान तंका आश्वासन दिल्लें। जँवळ नळकूबर-मणिग्रीवांक जँवळ रूक जाव्जु जन्मु मेळ्ळो।

कृष्णावतारान्तु बालकृष्ण अनेक बालक्रीडा करतालो। एक दिवसा माता यशोदान चंचल कृष्णाक धाव्जित्तिलें राबचे खातिर एक मंथनदण्डाक बंधूनु घल्लो। मंथनदण्डूयि घेज्जु मनकुट्यान बालकृष्णु ते जँवळ वृक्षाचे मढेंचान गेल्लो। दण्डु शिरकलो अनी मुक्कारि वच्चेवगेक दण्डु ओडिल्ले कारणान दोन्नीयि रूक मूळसहित हुंम्माटूनु पळ्ळे। व्होडु शब्दु जल्लो। शब्दु आयकूनु यशोदा माता अनी अन्य जन एकत्रित जल्लीं। तन्नी बालकृष्णाचे समीप कृष्णाक प्रणाम कोरनु रब्बिल्ले दोनि प्रकाश-पुंज पळयलें। कुबेरपुत्र मुक्त जल्ले।

सन्देश :- मानवांक मात्र न्हंय अप्सरांक अनी देवगणांकयि परमात्मालें शरण घेतल्यारि कर्मफल भोगूनु पूर्वरूप प्राप्त कोर्यात।

चौपदी

एन. सदानन्द कम्मत, कोच्ची

जायि मक्का एक घर !
 जायि परमान्तु भोर्नु रूक !
 जायि मुक्कारि एक तुळसि !
 जायि परमान्तु एक बाँयि !

अक्किल्लि ररपति



इडली, हिट्टु अनि पुट्टाक भर्कुण
 एवनायीचि...
 तन्नि ऊव घेत्ताय न्हवें ?

SREEDHAR K. G.
 Insurance & Financial Advisor
 Email : sreedharlic@gmail.com

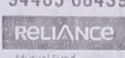
With best compliments from:



abhivridhi
 Financial Solutions

Your health & wealth our concerns

Tel : (R) 2238439
 Mob : 98475 21218
 94465 68439



XVIII/539-D, "Sumithra", Near Vethala Temple, Palluruthy, Kochi - 682 006.



With best compliments from :

MEI

**For all your requirement in Electro-Medical
Equipment in the field of Psychiatry, Physical
Medicine Alternate Medicine and Cardiology**

Contact :

Mohan's Electronics & Illuminators

941/44, Parinamam Road, Kaloor, Kochi - 17

Phone : 0484 2530788 9847335788

E-mail : dasmohan60@gmail.com

**Please visit our Website for full range of Products :
www.mohansmedico.com**

AMBIS DISTRIBUTORS

CC. 8/1216, T. D. North Gate, Kochi - 2

Distributors of ELITE CAKES

Prop : R. KRISHNAKUMAR NAIK

Ph : 9388505339

Sister Concern :

AMBI'S RESTAURANT

CC. 8/1216 A, T. D. North Gate, Kochi - 2.

Morning : 8 a.m. to 11 a.m. Evening : 3.30 p.m. to 8.30 p.m.

സ്പെഷ്യൽ ഐറ്റംസ് :-

**പോളെ - അഡ്സനാലെ, ഖർബസാലെ, ബജ്ജലെ, മസിംഗാപത്തിയെലെ,
കേബേജാലെ, നവ്യാന്യാലെ**

**പുട്ട് - ഒർവ്വാലെ, ഗോവാലെ, ചെമ്പാ ഒർവ്വാലെ
ഉഡ്ദാ അഡെ, ബൺസ്, കേളാ ഹൽവോ, ഹിട്ടു, പത്തർവോഡൊ.**

हैं तुमका कलता व्हे?

कोंकण्यांगेले आचार-विचार
- सुशीला त्रिविक्रम भट, कोच्ची

“दन्तुंबर”

दाळी-वोडे :- थोगडीं जनां एक्कडे जल्लेल्यांक दाळी-वोडे वडतलीं. चवळी भज्जून दाळि कोरनु सूरय वोरुवु, नरला रोस्सु, गोड, एळु, तूप इत्यादीक घालनु कोरची खीर तां दाळी. ताजे ओट्टु वोडेय (दन्तुंबर) वडतलीं. जलयार हें सर्व साधारण न्हय अस्सिलें.

✽ अतांचे घरांक मद्दें हुंबोरु म्हळ्ळेले प्रस्थान ना दिक्कून हुंबरा स्थानारी एकी माणायि दोव्वोरनु तज्जेरि तां चेरडाक बेस्सेयताय.

✽ दन्तुंबरां अनीक कत्तळी मात्र दिंवचे कडे सुभिक्ष जावनु तरातरावें खाण, पोळियो सग्न दीवनु तां आहार क्रम चमकता. “ऐस क्रीं” पर्यान दिंवचीय अस्साय.

✽ दन्तुंबर कोरचे चेरडाकर्यान भागु घेंवचे सान चेरडुवांक “गिफ्ट” दिंवचो संप्रदायु लगेन आरांभिल्लो असा. अतां कालाक असलीं सग्न कार्यक्रम धाडी-मोडीरीच तं चमकता.

✽ अत्तां कालाक अधिकय जनां चेरडाले जन्मदिवस तेदुसची दन्तुंबराचे कार्यक्रमय चमकेयताय.

आरती विघ्नेश्वराक

- आर. एस. भास्कर, कोच्ची

आरती उंवाळू

मंगळ मूर्तीक

गौरी तनयाक

श्री सिद्धिविनायकाक

आरती उंवाळू

बुद्धिदायकाक

ज्ञानस्वरूपाक

श्री गजवदनाक

आरती उंवाळू

विद्यादायकाक

परब्रह्मस्वरूपाक

श्री गणरायाक

आरती उंवाळू

करुणासागराक

विघ्नहरताक

श्री विघ्नेश्वराक



चेडुवांलि चित्रें



कु. विश्वनाथ वी. भट (10)। कोच्ची एस. वेंकटेश्वर भट अनि संगीता हांगेलो सुपुत्रु।

With best compliments from :

KARTHIKA TIMBER TRADERS

Timber Merchants & Commission Agents

9/1006 (9/1004 B-New) Anakettu Parambu, Pandikudy Road, Cochin - 682 002
Ernakulam (Dist.), Kerala. E-mail : karthika_2008@vsnl.net

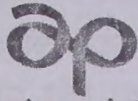
R. Venkateswara Pai

Mob : 9847200121

9656210695

Ph : 0484 2210695

Suppliers & Manufacturers of Rubber Wood Packing Cases and Materials



asianpaints
colourworld

PAINTSHADES

N. H. Thuravoor P. O., Cherthala - 688 532

संत
कबीरदास
दोहा -

एन. लक्ष्मण मल्या, कोच्ची



“कबीर सुमिरन सार है, और सकल जंजाल ।

आदि अंत सब सोधिया, दूजा देखो काल ।।”

परमात्माले स्मरणच तँ जीवना सार । बाकि सर्व कैरीं बंधनांतु
घलचें तँ । हाँवे आदि-अंत सग्न गाळुनु चोयिलो । परमात्मा

नाम विना (सिवा) सर्वय विनाशकर तँ ।

येत्तलि हांव जन्मु घेवनु

- कु. अञ्जली किणी, कोच्ची

हांव आयली हंगा तक्का मेळूक
उज्वाडु सोदून दूर कोरूक काळूक ।
लोकान खेळ्ळो विंगड वेशु
विस्सरली हांव हांगा आयलेल्या उद्देशु ।
सूत तुण्टल्लें सोरंग्या वरि
उब्बून गेल्ली जावु नियन्त्रणा वयरी ।
तन्नि म्हळ्ळे “तो अस्स तुगेलेचि भित्तेरि
जल्यार निस्सोरनु वतोलो तू धोरूक सरतेरि ।”
हांव सग खीटान्तुय तक्का सोदून भोंवता
तो केदनाय मेजेलगि निप्पूनु खेळता ।
ताणे येवु भित्तेरि मक्का मेळूक घेवनु
दुस-दुसरि येत्तलि हांव जन्मु घेवु । ☺



सहज

- सुनिल पालकार, नावशी-गोंय

तोडून उडयलो लागिंच्याक सहजपणान
जमलें भुलोवंक वांगडच्याक सहजपणान
मायेन भोवणायलो हात फाटिचेर
मोगान जिकलो वांगडच्याक सहजपणान
जखमी जालों उतरानी जायते पावट
दुखयलो ना केन्ना वांगडच्याक सहजपणान
जालें गर्व मोटेपणाचें निसरले पांय
उडयलो ना अरिश्टांत वांगडच्याक सहजपणान
मरतकच आयलो पळोवंक संवसार
दिली श्रदांजली वांगडच्याक सहजपणान ☸

एक प्रयोजनप्रद कोंकणी वेबसाईट :

konkaniwordnet.unigoa.ac.in

With best compliments From :

Mob : 9846048094

**BHATT'S
TIFFIN BOX**

PURE VEGETARIAN

R. G. Pai Road, Kochi - 682 002.

937901749

937898519

9995215792

7.30 - 11.a.m

Puttu-Kadala

Iddly- Sambhar

Vada-Chatni

Poori - Masala

Idiyappam

4.30 - 9.30 p. m.

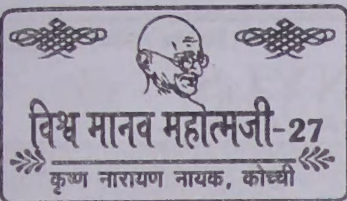
Battura,

Dosa Items,

Parotta &

Chinese Food

Items etc...



“जुलू जन जंग”

फोनिक्सान्तुले जीवनक्रम सुगम सरस सरळ कोरूक गान्धीजीलो प्रयत्न प्रोत्साहन चलताचि अस्सिलें। सामान्य साधु जनाले शान्त संयमित लघु जीवना सर्के तें म्हळीली

देकि ते घट्टि धरताले। थांगाचि स्वच्छता शुद्धी वृत्ति चन्दायि एक कारणानयि सडळ जावुन्हयें, ह्या कार्यान्तु सग नितान्त जाग्रता रकताले। त्या संविधानान्तु थाकून एक सत्य व्यक्त कोर्चे म्हनीय उदेशूयि आस्सिलो - दुर्बल जल्यारीयि तन्नि बेळसे, बुरसे, बुरकूटे, आळसे, अवकि दिसूचे जांवका कांयीं कारण ना। दारिद्र्यान्तु गुस्मुटेंवका नाका।

सन्त सन्त फोनिक्सान्तुयि ब्रड कोरूक आरांभीले। हाथान दोळनु काडचि गोवापिट्टि दिक्कून सुवादकर रुचिकर आरोग्यकर धन लाभकर जत्तालें। तें कोरचे चोंवचाक सिकूक चेडुवांकयि कौतुक दिस्सलें, तान लगली। गान्धीजीलें कुटुम्बयि तन्तु मेळनु अनुभसून व्यवस्थेन्तु मेळसून, अनुभूति सोसून आयलें। तस्सि अन्तरीक्ष चन्द आसतना तं, जुलू जन विभागालें जंग प्रारंभु जालेलें। तें जन आफ्रिक्यान्तुलें प्राचीन वनवासि अध्वानि तं अस्सिलें। ब्रिटीषानी अकारण तान्चेरी करभार दाम्बूनिक तं ते क्षुभित जाले खब्दळेले।

भारतजनतेरि अनीति कोर्चे कारणान, समर्गणि दीस कडचान्तु अडावण हाडचान्तु विरुद्ध जावनु गान्धीजी अहिंसात्मक मार्गान जूजतचि अस्सिलो। जल्यारीयि तेचि गोर्यानि केदाण मान्यान कसलोय सहाय सहकार विनन्ति केल्यारी गान्धीजी कोर्नूयि एत्तालो। तान्चेरि शाश्वत शत्रु भावना दवर्ना अस्सिलो। ह्या सन्दिग्ध सन्दर्भारि भारतीय स्वयंसेवक संघ घडैलें, अत्याहित वाहन सेवा विभागान्तु सेवा आरांभीली। सण्ण मुकारि वचाकयि गान्धीजीले हर्दें कारुण्यान कर्गलें। निस्सहाय जुलू लोकाक शक्तिवन्त अधिकारि वर्गाले बला मुकारि कांय करूक जायना अस्सिलें। आस्पतलान्तु आहत जुलू जन मात्र दिक्कूक पळ्ळे। नांवाक एकलो सरी यूरोपि थांगा दिक्कूक ना। जुलूम कांयि कोर्नात्तिले निरपराधी जुलू वंशज ब्रिटीषाले गूळो लागून वृणित अवगणित पळ्ळे। संशयान मार्नु हड्ड मोळ्ळेले वगळे !

त्या साधु जुलू जनांक गान्धीजीले संघान आत्मार्थ सेवा शुश्रूषा केल्ली। तांका दामु ना, आयुध बल ना, विद्या पाण्डित्य ना जायत, न्याययुक्त प्रतिषेधाक खावडी खावेली गोर्यानि! गान्धीजीन तांका हाथु सोळ्ळोना, कष्टान्तु, नष्टान्तु, भोगपान्तु सर्व संरक्षण कर्ताचि रावीले। ❀

With best compliments from :

Phone : 2877682

കമ്മത്ത ഹോട്ടൽ
ഭക്ഷണത്തിന്

KAMMATH HOTEL

(VEGETARIAN ONLY)

ERAMALLOOR P. O.

With best compliments from :

Phone : 9847275478

COCHIN VINYLs

8/1813, Town Hall Road, Koovappadam, Cochin - 2.

Mfrs. of : POLYTHENE BAGS, SHEETS, COLOUR TUBINGS, L. D. GROCERY COVERS, BLACK GARBAGE BAGS (1ST QUALITY), H. M. GROCERY COVERS, H.M. SILKY SHEETS & L. D. RUBBER RAINGUARDING SHEETS

ध्रुव नक्षत्र-कोंकणी

- वी. सुरेश शेणै, कोच्ची

कोंकणी ती भाषा अच्चि
श्रेष्ठ ती अम्का जीवु रे
पुण्य भाषा कोंकणीक
देवनागरी लिपि रे.... (कोंकणी)
चरित्र-ग्रन्थ-साहित्य तें
धूळि केल्लेलि कोंकणी
दुष्ट जनानी स्वार्थ मनान
उज्जो घल्लेली कोंकणी (कोंकणी)
कष्ट-नष्ट भोगूनु अम्मिं
रक्कूनु हळ्ळेलि कोंकणी
गोंयचे भूंयचेरि ऊंच एल्लि
आवसु ती अच्चि कोंकणी (कोंकणी)
स्थान-मान-मान्यतेन
उज्ज्वल जंचि कोंकणी
सूर्य तुल्य उद्देवु एच्चि
ध्रुव नक्षत्र ती कोंकणी (कोंकणी)
पुरुषोत्तमु तो मल्लेमामु
कोंकणीचो प्रेमि रे
मेळ्ळो पुरस्कार पत्मश्री
कोंकणीक तें भाग्य रे. (कोंकणी) ❧

केरळेश्वरा - वी. लक्ष्मण पै, कोच्ची

केरळेश्वर महादेवा
नमन करताय तुक्का सदाशिवा
दर्शन तुगेले मुक्तिदायक
स्मरण तुगेले मोक्षदायक (केरळेश्वर)
दक्षयागान्तु अपमानित जावु
सतीदेवीन जीवत्यागु केल्लो
रौद्र रूपान नटन कोर्नु
दक्षालो अहंकारु नाशु केल्लो (केरळेश्वर)
मृत्यूक जय पावु मारखण्डेयाक
रक्षण केलेल्या मृत्युञ्जया
शरणांगत अम्का रक्षण कोर्वा
भक्तवत्सला भक्तप्रिया (केरळेश्वर) ❧

आदळति गुंतिले काव्यमाला

- नागेश अण्वेकर, कारवार

आवयि पळैता पोट
बायिल पळैता मोट (गांठिल)
आवयीले मोग सरडना
सांगून सरना तिगीलो त्याग

With best compliments from :

Prop : M. Vinod Kamath

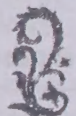
Mob : 97445 34426



ASHIRWAD TEA SHOP

Vegetarian

Opp. Syndicate Bank, North Cherlai, Kochi 682 002.



With best compliments from :

Phone : 2384678, 3042529

Res : 2371326

Mob : 98953 00868



VASUDEV AGENCIES

40/8740, T. D. East Sannidhi Road, Ernakulam, Kochi - 682 035

GI Fittings, CP Bathroom Fittings, GM Valves & Cocks, PVC Pipes, PVC Valves, Pipe Fittings

सुख दुःख

- संदेश श्रीकांत बांदेकर, कारवार

सुख दिवचे वाटुन

दुःख दवरचे धापून

हेच आसा मनश्याले जीवन

सुखा फाटल्यान सगळें

धाव धाव धावतात

दुःख येयलार मात्र

आमि आंग काडतात

कोलोभर ते सुख

आनी बुटीभर दुःख

होच आमगेलो तो

जीवनाचे रुख

येयले सुख येयले सुख

पुण गेले धावुन

दुःख येयले ते रावले

जीवनाक अनुभव दिवुक

सुख दुःखाचे हे जीवन

आम्होल्या मनीस कुळयेचे

गोड काय कोडु

हे आमी मानुन घेवचे

मृत्यु पोसुचे वेळेरी

- नम्रता पी. किणी, कायंकुळम

लज्ज ना, नाही जलन

अत्भुत जन्माक हेतु तू

विन्ती, इच्छा, आग्रह अनेक

सग्न नाजल्या अत्तं.

मदरत्तीचे शांत शेलवोतु घेतल्या

चंदीणे अनि नक्षत्र हाँव पळैल्या

जन्म-जन्माचे सुख दिवचे

चंद मंद सुगन्ध वारें घेतल्या.

काळे मोड जीवनांक पोसुचे वेळेरी

मृत्युच घळपास एवनु पांच्वे वेळेरी

घूवनु चोव्वे मिगेले हृदय,

ना निंगतले धन, ना निंगतले दंद.

उडगास करतले तीन जोपु कीर्तन

मोगान संगलेले तुगेले उत्तर

रडचानीक दोळे पुस्लेले हाथ

एकवेळेरी पुणि, दिक्क एवचानीक

तू दिल्लेले मंदहास.

*

“भांगरभूंय” कोंकणी दिनपत्र वच्चायि ओणलैनः

epaper.thegoan.net

With best compliments from :

Phone : 0488 2432666



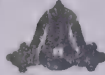
Mallaya Jewellers



Ipe Building,

OTTUPARA (THRICHUR DIST.)

With best compliments from :



ॐ नमो वेंकटेशाय



N. K. BHAT

NAGPUR

Mob : 9423565083

'जीएसबी कोंकणी समग्र विश्वकोश'

Please visit the website

www.gsbkonkanipedia.org

आप पंक्ति - 82

अज्जेलीं वोवळ्ळा

(मुत्तशिश वैद्य)

सुशीला टी. भट्ट, कोच्ची

वोळ्ळा / वोळ्ळुकु : - [वोळ्ळा मूळ, इन्द्रे कान, सोस्या

कान / മുളയ്ക്കു കൊമ്പി / Lilac Tasselflower or Cupid's

Shaving Brush (Emilia sonchifolia)] हज्जो रोस्सु वोळ्ळुकु

अस्सिल्ले शरीर भागाक सक्काणी - सांजे चार-पांच

दिस्साक लायिल्यार वोळ्ळुकु आनी दूकि शमन जाता. ह्यें एक वाराक निरंतर

दिल्यार जाता

हस्ति अनि शिवणकारि



- ए. आर. प्रभु, कोच्ची

एक गाँवान्तु एक कडेन जाव्जु एक शिवणि अंगडि अस्सिलि। ते अंगडि धन्नि रामु म्हळोलो शिवणिकारि। तो धंगा बेसून चोंगो, चेड्डि, चेल्लाण सग शिवतालो। तगले अंगडि मुक्कावेलान एकि हस्ति न्हंयन्तु न्हांवचे वगेक जाव्जु वच्चप अस्सिलें। रामूले अंगडि मुक्कारि तो राबतली। तो तिवका स्नेहान केलिं दित्तलो। ती तक्का अभिवादन करतलि। यें तस्सि सद्दं चलता एत्तलें।

एक दिस्सा तो केलिं हाडूक विसर्लो। तक्का कसलकी एकु मनप्रयासूयि अस्सिलो। ते वेळारि तें हस्ति पाविल्लि। तीणे सोण्डालि मुक्कारि कोरूक, ताणे तगले हत्तान्तु अस्सिले सूवेन खोंवीलें। हस्तीक दुक्कलें। ती सीदा न्हांवचाक गेल्ली। पोरतून एतना उदाक सोण्डालेन्तु कळ्ळें। सीदा अंगडी मुक्कारि पावलि। सोण्डालि वेयरि केल्लि अनिक अंगडीन्तु उदाक उस्सीलें। तगले अंगारीयि लुगटांचेरीयि सग ते चिकला उदाक पळ्ळें। शिवणिकारि तस्सि बुद्धि शिक्कीलो।

आळें (कसाड / Riddles)

'शेम्वरि चेड्डुवांक एक वोड्याण !'

सार्नि

कोंकणी खबरेक चोय्यायि/पळेयात

facebook

कोंकणी केन्द्र-गोश्रीपुर

With best compliments from :



International Marketing Co.

AUTHORISED DISTRIBUTOR FOR

DELL AND SONY

Dealers in Computers, Peripherals, Network Solutions

39/4755 A, IMC Tower, Madhavan Nair Road,
Ravipuram Jn., Ernakulam, Cochin - 16.
Tel : 0484-4135000, 4135001, 3018068,
3018067, 3018070, 3018069, 2374820
Fax : 0484 2374820

E-mail : imc@asianetonline.net

बायलाँ खातिर (ददल्यांकय) - उषा आर. भट, हैदराबाद

सामग्री

- | | |
|---|--|
| 1. मूगु किरलायलोलो - 100 ग्रं | 8. सानु पिय्यावु
(कोच्चोलु केल्लोलो) - 10 |
| 2. टेंडले तरणे पल्ले - 1 कप्प | 9. नरलाचि सोयि - 1 बोळ्याचि |
| 3. मॅसिंगाचे तरणे पल्ले - 1 कप्प | 10. हळदी पुड्डी - 1 चिपट |
| 4. भज्जेचे पल्ले - 1 कप्प | 11. धरम्ब्यांचि सोल्लं - 2 |
| 5. पालक भज्जेचे पल्ले - 1 कप्प | 12. मीट - आवश्यक |
| 6. मेत्तीये पल्ले - 1 कप्प | 13. तेल, सस्सम,
कर्बेवा पत्ति - फण्णाक |
| 7. जीवि मिरसांग (दिग्गायेन चिल्लेलि) - 10 | |

वेंयार 2 धॅरनु ६ पर्यन्त संगिल्ले पल्ले, धून्नु शुद्धि कॅरनु, पिस्सुणु सान कुटके कॅरनु दव्वरका। सोयि हळदी पुड्डीयि जावु कलौंका। पोड्ग्यान्तु तेल घालनु, तन्तु सस्सम घालनु भेत्ततॅरि, जीवि मिरसांग चिरलेलीयि, करबेवा पत्ति, पिय्यावाचो कोच्चोलु, धरम्ब्याचि सोल्लंयि घालनु स्वल्प घडियांक चाळका। उपरान्ते मूगु किरलायलोलोयि घालनु चाळका। तज्जे उपरान्ते सोयि आनी मीट घालनु चाळका। मग्गीरि पिस्सूळेले पल्यांचे कुटकेयि मिश्रण कॅरका। अगत्य पळ्यारि उद्दाक फप्पूणु, चांग प्रमाणि मिश्रण कोरनु रण्णीरि थकूनु खाल काड्का।

श्राद्धाक वडचे लेक

- एन. माधव रावु, कोच्ची

सक्यदन्नम्, सक्यताज्यं, व्यञ्जनानी पुनः पुनः।
त्रिवारं प्येष्ठ पक्वं च चातुर वारं तु पायसम्॥

सीत भोरनु एक वळे। तूप एक वळे। रंदयीयो दुस्सरीयि
दुस्सरीयि। पक्वं तीन वळे। पायसु चारि फंता॥

स्मृ

अजैकपाद्, अहिर्बुध्न्य, विरूपाक्ष,
भैरव, हर, बहुरूप, सुरेश्वर,
त्र्यम्बक, सावित्र, जयन्त,
पिनाकी, अपराजित

With best compliments from :

Proprietor :
Sivaram B. Prabhu

PRABHU'S Banana

Wholesale Banana Merchant

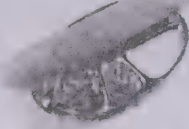
Basin Road, Ernakulam, Kochi - 682 035

Phone : 0484 - 2381342

Mob : 98470 56521

With best compliments from :

A NEW PURE VEGETARIAN CUISINE OPENED IN KOCHI



॥ Sarva's ॥ CAFÉ

◆ PURE VEGETARIAN RESTAURANT ◆

T.D. East Sannidhi Road, Kochi - 682 002

Phone : 9895760319 / 9037447147

*We cater
all events*

Treat yourself an exotic breakfast with soft idli, Idiyappam and Chiratta Puttu etc.
and enjoy your evenings with crisp golden Dosas with exotic, spicy fillings....

Uthappams, Parathas, Rice, Noodles, Chats and Sarvas Specials.

Drop in, enjoy yourself

Open

Morning 6.30 to 10.30 a.m.

Evening 3.30 to 10.30 p.m.

Taste our Specials....

**PIZZA DOSA AND
ROYAL PANEER CURRY**

सुभाषित



प्रो. के.एन.आर.भट

कोच्ची

“पिता रक्षति कौमारे भर्ता रक्षति यौवने
पुत्रस्तु स्थविरे भावे, न स्त्री स्वातन्त्र्यमर्हति ।।”

- महाभारत, विराट पर्व

कौमार प्रायेरि बप्सूनैयि, यौवनावस्थेरि वम्पानैयि, वृद्धावस्थेरि पुत्रानैयि
अवश्य एक स्त्रीयेक रक्षण कॅरका; तें तन्नि चुक्कूनत्तिल्लें कॅरका जल्लोलो धर्मु तें। खंचे
स्त्रीयेकयि असुरक्षित जान्नु सोडूक नज्ज; ह्यें समूहाचेंयि एक कर्तव्य तें।

कोंकणी नाटक

2.12.2018 श्री विट्ठल रकुमाई मन्दिर, दहिसर काशीमठ :- गुरुकुल

कला रंग प्रस्तुति “म्हानु जायि म्हान्तु” (रस्पति नाटक) अस्सिले।

कोच्ची सिन्द्रा भोगोन्ती देवळाकडे तारुलीक कोच्चीन कलाक्षेत्राले “नम्बर 40 : को-को
एक्सप्रस” (हास्य नाटक) अनिक महाशिवरात्रीक श्री धर्मशास्ता देवळाकडे पाण्डुरंग
कलाकेन्द्राले “चिरञ्जीवि मार्कण्डेया” (पुराण नाटक) अस्तलें।

With best compliments from :

Prop : Dhivya

Mob : 8714156959

PRAJWAL FASHIONS

T.D. Shopping Complex, Thuravoor - 688 540

With best compliments from :

Prithvinatha Pai
Mob : 9746830015

MASTER FOODS

Pai's Home Products, Aluva

Anything..... Anywhere..... Anytime....

अचञ्चल देवभक्ति

- वसन्तकुमारी पी. एस., कोच्ची

रामनाथु एकु व्यापारि तं अस्सिलो । तो सत्यसन्धु तं, जल्यारि दीस वत्ता वत्ता दरिद्रु जल्लो । तग्गेलि विधि आलोचन कोरनु ताणे देवाक शिरापूक आरांबीले । जल्यारि तेगेलो पूतु मित्रा व्हांडु दैव भक्तु तं अस्सिलो । तग्गेलि भक्ति दिक्कूनु बप्सून पुत्ताक खेळु कोरूक आराम्बीले ।

एदे काळ गेल्ले । तग्गेले घर जीर्ण जाव्नु खल्ला पळ्ळें । तो बयलेकयि चेड्डुवांकयि घेव्नु ते गावांतु थकूनु गेल्लो । वट्टेरि एकि न्हंय अस्सिल्लि । न्हंयेचे पेल्ले तडि वच्चाक मोच्चूव चोव्नु रब्बिल्ले वेळारि तन्नि न्हंयतुल्यान इत्तिकी होळ्नु एत्ता दिक्कीलें । चोंव्यानीक ते एक गड्डव तं म्होणु मनान्तु जल्लें ।

मित्रान "बप्पा अम्का तक्का रक्षण कोर्या" म्होणु संगिलें । जल्यारि, "तक्का रक्षण कोरूक गेल्यारि अम्मीयि बुड्डूनु मरतलें, नक्का" म्होणु संगीलें । जल्यारि ते अयकूनतिल्ले मित्रु न्हंयु उडकि मारुं कष्ट काणु ते गड्डवाक तडी चडयलो । तग्गेले फट्टीरि व्हांळो एक पोट्टोळो अस्सिल्लो । मित्रान जवंचे मट्ट शुश्रूषा कोरुं गड्डवालो जीवु रक्षण केल्लो । मग्गीरि तो पोट्टोळो मेक्कोळनु चोई तन्तु भरि भड्गाराचे दुड्ड तं । ये सग्ग तग्गेले पुत्तालि दैवभक्तीकयि, चांग मन्नाकयि मेळ्ळांला पारितोषिक त म्हणु रामनाथाक कॅळ्ळें । तो कुटुम्बसमेत गावांतु पोरतूनु वांच्चूनु जयते काळ सुखान जीवित कळ्ळें । मग्गीरि तो देवाक विस्सोलोना ।

हॉकणी प्रसारण - आकाशवाणी

कारवार : (सग विरेस्ताराचे देनपारा 5.00 - 5.30)

धारवाड (765 Khz) MW : (सग सोमाराचें रति 10.00 - 10.30 जाई-जूई कार्यक्रम)

तुश्चूर (630 Khz) MW, कोषिकोड (684 Khz) MW : (मंगळाराचें संजे 5.00 धोरुं 5.15 पर्यन्त)



With best compliments from :

VASANTHA JEWELLERY WORKS

Cherlai Bazar Road, Kochi - 682 002.

We undertake Gold 916 and Silver Ornaments

എല്ലാവിധ സ്വർണ്ണം, വെള്ളി ആഭരണങ്ങൾ പണിതു കൊടുക്കുന്ന കൊച്ചിയിലെ വിശ്വസ്ത സ്ഥാപനം. ഓരോവർ പ്രകാരം ജനനക്ഷത്ര കല്പുകൾ, ലക്കി സ്റ്റോൺസ്, ക്രിസ്റ്റൽ, പേൾസ്, കോറൽസ് എന്നിവ ലഭ്യമാണ്.

PRASAD S.

Mob : 98476 75125

ശുദ്ധമായ വെള്ളിയിൽ
തീർത്ത വഴിപാട്
സാധനങ്ങൾ ലഭ്യമാണ്.



NAIK DISTRIBUTORS

(PHARMACEUTICALS)



45/283, Kuthappady Road, Thaimanam, Ernakulam, Kochi - 682 032

സ്വപതി - അർക്കി പ്രകാശന മന്ദിരം



Dr. P. N. N. सिंह
डॉ. प्रश्नु ना नरसिंह
SSLC, PDC, BSc.,
MBBS (3 times)

पोरोबुमाम - डॉक्टर, पायसा मेंलेंत फाई
हांव चार लिटर पायसु पीवु उद्घाटन
करूक वत्ता तं। तुंगेलो आशीर्वादु जाँका।
डॉक्टर - प्रश्नु ना, रुद्रविलासान्तूय,
होस्पितलान्तूय खबर दी। तंगेलो
आशीर्वादुय जाँका जातोलो।

* * * *

कतो मुकुन्दु : डॉक्टरमाम, मक्का विस्सरप
चडच। आत्तां हांव इत्याक हांगा आयलो
म्होणु विसर्लो। येँ असुख वे ?

डॉक्टर : प्रश्नु ना, हांव वखद दितां।
वड उडगासान खंवका। खलेना जल्यारीय
प्रश्नु ना। तीन दीस जानु दुसरीय येँका।
फीस दिंचाक विसरसी।



परणी म्हणणी

- श्रीदेवी सुरेश प्रभु, कोच्ची

- * खाणा वेळारि मेणा दोळे।
- * खावप जेवप अस्स जल्यारि
सोयरि खूबें।
- * बय्ये वोच्चून बोड करंप।
- * बय्ले बुद्धीक पोळ्ळो,
घराचो भंगस्तल केल्लो।
- * बय्लालें तोंडान्तु तीळु तिंबुत्रा।

कोंकणी - मलयाळम - English

- शैलेष कम्मत. एम., कोच्ची

गाण्टि / गांटी - कनट - Knot

निसर्गाण्टि - ഉറാൻകെട്ട് - Slipknot

गॅटॅवोर्ल - തുണിബന്ധനം - Tieing
together the upper garments of the
bride & the bridegroom

वोर्ल - തലപ്പ് - Veil

गांटी घालप - നിശ്ചയിക്കുക /
തീരുമാനിക്കുക - to determine

पुस्तक प्रकाशन 25.11.18, बोधी ट्री आंगण, मंगळूर - तीतं जालें रगत - रेशु बजपे

With best compliments from :



Sree Balaji Curtains

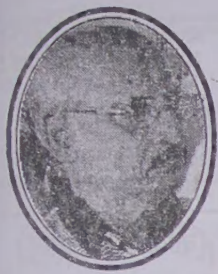
N. Cherlai, Kochi - 2. www.keralaspicy.com

Mob : 9745201545, 9645001545 Office : 3068255



Kurl-on

Curtain works, Upholstery works, Blains works, Bamboo Curtains & All kinds of furnishing works,
Aluminium Fabrication, Sintex works, Mosquito Netlon works



पी. मनोहर (1936 - 2018) - प्रो. जी. मोहन रावु, कोच्ची

“स्पन्दन” मासिकेचे सुर्वेक धोर्नु उपसंपादक जावनसिले पी. मनोहर हंगेले देहवियोग 20.12.2018 क जल्लें। ह्यी खबर तुम्का जाणोव्यान्तु बहु दुःख अनुभवु जत्ता।

2010 अक्टोबर 1, 2 तारिकेक विश्व कोंकणी केन्द्र, मंगळूर जल्लेले “कोंकणी रामायण” सेमिनारान्तु भागु घेवु पर्वत एंवचे वेळारि उझा भण्डीरि बेस्सुनु कळळोलो निर्णयु तें देवनागरि लिपीन कोंकणी मासिका देवोव्का म्हळेले। अतेंच मुखेल संपादक सुरेश ए. शेणै, पी. मनोहर अनि गोश्रीपुरं हरिकुमार हन्नि वर्तमानेन्तु भर्सि कळळेले ये निर्णयाक चड बल दिल्लेले मनोहर हन्नि तें। तेचि मासाक “स्पन्दन” प्रकाशित जल्लेंयि। अतें, 2019 जनुवरीन्तु मासिकेचे 100 वें अंक देंवतना हन्नि अम्गेलगि अस्सूका जल्लेले तें अस्सिलें। ते दिक्कूनूचि तें बहु दुःख अनुभवु जत्ता म्होणु संगिल्लें। इत्तेयं जावो, 100 वें अंकान्तु तंगेलेचि चित्र मुखचित्र जावु एंवका म्हळळेले देवालि इच्छा जाव्येत।

कोच्चीचे एस. पद्मनाभ अनि रत्नं हंगेले 7 चेडुवान्तु दुस्सोरो पूतु जावु 13.4.1936 क मनोहर हंगेले जन्मु। विद्याभ्यासानन्तर तरातरा कामान्तु अस्सिल्ले। प्रिन्टिड क्षेत्रान्तुयि अस्सिल्ले। अनसूयाक व्हर्डिक केल्लि। दम्पतीक 4 चेल्या चेडुवयं जल्लीं।

कोच्चीचे सारस्वत अस्सोसियेषनाचे कार्यदर्शी, केरळ कोंकणी अकादमीचे प्रथम कार्यदर्शी अनि मगीरि जीवितान्त थांयि कार्यकारिणी समितीचे अंग, कोंकणी साहित्य अकादमी - केरळ संस्थेचे अंग अस्सि सगग प्रवर्तन केल्यां। अ.के.कों.क.सा. सम्मेलनाक अनुबन्ध जावु चम्किले नाटक मत्सरान्तु (1979 सेप्टेंबर 1-8) वैश्य कलाकेन्द्राले “हॉवेंय कोंकोणो रे” (शेठ बलराज अवतरित) नाटकान्तु अभिनयु केल्लोलो अस्स। 1996 वर्ष कोच्चीन्तु जल्लेले अ.भा.कों.सा.संमेलनाचे (13 वें अधिवेशन) सहकार्यदर्शी अस्सिल्ले। केरळ कोंकणी अकादमीन, संस्थेचे रजत जयन्ती आघोषान्तु (2005 मे 21) दवोर्नु हंका शाल पंगूर्नु आदरु केल्लो।

अस्सि समाजाचे, भाषेचे उन्नति खतीर सदा प्रयत्नशालि अस्सिले तंगेलो उडगासु सदा अस्तलो। तंका भावपूर्ण श्रद्धाज्जलि अर्पण कर्ता।

✱

With best compliments from :

VITOPS digital
Photo & Video

Vitop Complex, Mahakavi Bharathiyar Road,
Ernakulam, Kochi - 682 035, Kerala.

Wedding

Photo Book

Video Coverage

C.C.T.V.

Modelling

Urgent Passport Photo.

Prop. : V. Upendranath Prabhu

Mob : 9846048622

Off : 0484 4850622

Res : 0484 2368622

With best compliments from :
SUDHEER SHENOY S.



Mob : 99954 82275
Res : 0484 2212853

SRI ANANTHESHWAR AGENCIES

(Dealers in Hardwares, P.V.C. Pipes & Fittings, Paints, Primers etc.)

15/123 A, A. K. Xavier Road, Parippu Junction, Cochin - 682 005.

देवी

- लता रंग मल्लन, माळा

धरि देवी अंगेले मन्न
करि तुज्जेरि पूर्ण लीन (धरि)
भरि अंचे हृदयांतु
तुग्गेले ते दिव्यरूप (तुग्गेले)
तुग्गेले ते श्रीरूप (धरि)
नित्य वन्दन अम्मि करतायि
कीर्तन तुग्गेले प्रीतीन म्हणताय
पूजन कोरचे देवी
अंचो यो जन्मु तूवे सफल कोरका (धरि)
दोळे विस्कळावु चोयनावे ?
अंगेले संकट दिक्कनावे ?
दुःख शमन कोरनु अम्चे ये
मन्नांतु शान्ति तू दिव्चिनावे ? (धरि)
शक्ति ना देवी अत्तं अम्का
भक्ति अनिकयि तूवे दीव्का
शक्तिस्वरूपिणि गौरीमाते
मुक्ति तु अंगेले प्राण्याक दीव्का (धरि)

2018 डि. 5-12 गोश्रीपुरेशाले रथोत्सवानुबन्ध
जावु कोंकणी पुस्तक प्रदर्शनि अस्सिलि।

सुरदास भजन (कोंकणी अनुवादु)

- के. अनन्त भट्ट, कोच्ची

सोणु तुका हांवें कोणाक धरचें।
कोणाले देरलांतु मात्तें बागसूचें
अन्याले अधीन करचें।।
कोण तो असलो दाता सामर्थ्य,
दानान तृप्त करचो।
अन्तकालाक तुझे स्मरण, गति ती,
कोण दीवु माका धरचो।
दुर्बळे सुदामाक श्रीमन्तु केल्लो,
दिल्लें अभयाचें स्थान।
कामधेनु चिन्तामणि दिल्ली,
कल्पवृक्षु तो दान।।
भवसागरु हो भारि भयंकरु,
मनांतु भय तें लागता।
दवरि कृपा करि वचन तें सत्य,
सूरदासु हो मागता।।

केरळ-कर्नाटक-गोवा -गोश्रीपुरम हरिकुमार

वेस्त - निश्चयताम्बूल - साखरपुडो

व्हर्डिक - लगन - लगन

चेडूवँ - चेडूबाळ - भुर्गी

With best Compliments from :



JUICE BAR

North Cherlai, Near T. D. High School,
Kochi - 682 002

Contact : 9633558414
7356230260

We are accepting Party orders
for all functions

Kulukki Sarbath
Kulukki Soda
Ice Cream Kulukki
Cold Coffee
Smoothies
Mocktails
Mojito etc..

Rozario's **BAKERS & CATERERS**

Thoppumpady, Cochin - 682 005.

E-mail: ansonroz@gmail.com

Web: www.rozarios.in

CONTACT

8893850222 (Office)

8129744455 (Office)

8893550222 (Shop)

9074017491 (Shop)

Reg. No. KERKON/2012/45527

Vol. No. 8 Issue No. 1

Rs. 5/- No of Pages: 20 **SPANDAN**

Published by : KERALA KONKANI ACADEMY, KOCHI

Registered KL/EKM/732/2018-20

Licence No. KL/CR/EKM/WPP-22/2018-20

Licensed to Post Without Prepayment

Date of Posting 10. 01. 2019

Always. LOWEST PRICE . BEST BRANDS . BEST SERVICE . GENUINE OFFERS . GENUINE PRIZES



With Best Compliments



Pai International: Bangalore, Mangalore, Udupi, Hassan,
Chikkamagaluru, Chitradurga, Kundapura, Bhattkal,
Shivamogga, Hubli, Belgaum, Hyderabad

Pai Mobiles: Bangalore, Mandya, Mysore, Hyderabad

Pai Digital: Bangalore

Service / Helpline: 080-42464343

Printed and published by Suresh A. Shenoj on behalf of Kerala Konkani Academy and
Printed at M/s. Prakash Process, Srinivasa Mallan Road, Ernakulam, Kochi - 682 035, Ph: 2350960 and
Published at 8/28, Santheri, 1st Floor, Opp. M.S.C. Bank Ltd., Cherlai Road, Kochi - 682 002. Editor - Suresh A. Shenoj